

## Liste commentée des oiseaux observés Chili, 16-25 novembre 2003

### Avertissement

La liste qui suit correspond aux espèces rencontrées -et peut-être identifiées- durant un bref séjour au Chili, d'abord à Vina del Mar, puis lors d'un circuit jusqu'à La Serena vers le nord et retour. Le fait que toutes les déterminations n'aient pas un « ? » ne signifie pas qu'elles soient toutes sûres. La description de l'espèce, ainsi que son attitude et le paysage d'observation ont été également utilisés pour aider aux déterminations. Toutes les erreurs possibles n'engagent que l'auteur. La nomenclature suit essentiellement Anonyme (1993). Après le nom scientifique et le nom français, les noms anglais et espagnols sont également indiqués pour chaque espèce.

### Circuit

16 novembre : aéroport international de Santiago, Vina del mar.

17-20 novembre : Vina del Mar.

21 novembre : Vina del Mar, Renaca, Concon, Quillota, La Calera, Los Vilos, Coquimbo, La Serena.

22 novembre : La Serena, vallée de l'Elqui, Vicuna, observatoire de Cerro Mamalluca, Hurtado, Pichasca, San Pedro de Pichasca, monument naturel de Pichasca, Samo Alto, La Serena.

23 novembre : La Serena, Coquimbo, Parc National Fray Jorge, Ovalle, Valle del Encanto, Ovalle.

24 novembre : Ovalle, Los Vilos, Los Molles, El Puquen, Papudo, Zapallar, La Laguna, Las Ventanas, Hurcon.

25 novembre : Hurcon, plage de Cau-Cau, Las Ventenas, Concon, San Pedro, Limache, Olmué, Cajon Grande, parc national La Campana, Olmué, Quillota, La Calera, aéroport international de Santiago.

### Liste des espèces identifiées

*Notoprocta perdicaria*, **tinamou perdrix, Chilean tinamou, perdiz chilena**. Vu quelques individus le 23 novembre dans le parc national Fray Jorge. Pattes assez courtes, touffe de plumes sur la tête. Localement appelé « perdiz ».

*Callipepla californica*, **colin de Californie, California quail, codorniz**. Une femelle suivie vue le 23 novembre dans le parc national Fray Jorge.

*Poediceps major*, **grand grèbe, great grebe, huala**. Ressemble un peu au grèbe huppé. Un individu sur la mer devant le casino de Vina del Mar, plonge, 16 novembre.

« **Pétrels noirs** ». Vus en vol derrière les îlots en face du souffleur (El Puquen) le 24 novembre, très nombreux. Probablement *Puffinus griseus*, **puffin fuligineux, sooty shearwater, fardela negra**.

*Spheniscus humboldti*, **manchot de Humboldt, Humboldt penguin, pingüino de Humboldt**. Vu 3 individus le 24 novembre sur le gros îlot à otaries en face du souffleur (El Puquen).

*Sula variegata*, **fou varié, Peruvian booby, piquero**. Vu tous les jours de la côte, où que nous soyons. Peut passer tout près du rivage. Belles séances de pêche devant le Casino le 19 novembre en fin de journée (autour de 20h). Vu les oiseaux revenir en surface un poisson dans le bec. Vole le bec pointé vers la mer quand il pêche, horizontal quand il se déplace. Une colonie reproductrice (?) sur un îlot juste au nord du souffleur (El Puquen).

*Pelecanus thagus*, **pélican brun, Peruvian pelican, pelicano**. Vu tous les jours de la côte, là où nous étions. Vu posé, en vol, sur l'eau, mais jamais en action de pêche. Pélican marin. A Los Vilos ou à Hurcon, familier. Vient prendre les restes de poisson des pêcheurs.

*Phalacrocorax brasilianus*, **cormoran vigua ou comoran olive, neotropic cormorant, yeco**. Vu tous les jours. Vole aussi au dessus de la côte, des villes et pêche aussi en eau douce (rio à Vina del Mar par exemple). Une colonie reproductrice dans les arbres au milieu de la route à quatre voies entre Coquimbo et La Serena (vue les 21 et 23 novembre). Certains semblent plus sombres que d'autres, mais jamais vu de tache claire sur les plumages.

*Phalacrocorax bougainvillii*, **cormoran de Bougainville, guanay cormorant, guanay ?** Vu un cormoran sur l'eau avec devant du cou et la poitrine blanc devant le restaurant à Los Molles le 24 novembre. Mal vu à cause de la houle.

*Phalacrocorax gaimardi*, **cormoran à pattes rouges, red-legged cormorant, lile ?** Vu un cormoran brun gris uniforme se poser sur l'océan le matin du 25 novembre, devant la plage de Cau-Cau. Semblait avoir la queue rouge. Probablement les pattes, donc cette espèce ?

*Casmerodius albus*, **grande aigrette, great egret, garza grande**. Vue régulièrement, y compris sur les îlots à otaries.

*Egretta thula*, **aigrette neigeuse, snowy egret, garza chica**. Vue régulièrement, depuis Vina del Mar, mais seulement au dessus d'eaux douces ou de prairies humides.

*Bubulcus ibis*, **héron garde-bœuf, cattle egret, garza boyera**. Vu le 23 novembre en revenant de la Valle del Encanto, le long de la piste dans des pâtures avec des bovins. Certains sont en plumage nuptial.

*Syrigma sibilatrix*, **Héron « chevelu », héron siffleur ?** Vu un individu le 23 novembre en revenant de la Valle del Encanto, le long de la piste dans des pâtures avec des bovins. Le ventre est blanc mais le dos est nettement marqué de brun. Les « plumes » sur la tête sont étonnantes. Sombres, elles ressemblent plus à des appendices serpentiformes qu'à des plumes. Donnent l'impression que le front est bas et le regard sévère. Avec les hérons garde-bœuf, mais plus farouche. Cette espèce n'est pas mentionnée dans Araya & Chester (1993) ni dans Jaramillo *et al.* (2003). Elle est dite en expansion par Narosky & Yzurieta (1993).

*Nycticorax nycticorax*, **bihoreau brun, black-crowned night-heron, huiaravo ?** Oiseau trapu, rayé, brun, longues plumes descendent de la tête sur le dos, mais en plumage juvénile. Deux ensemble dans le rio à Vina del Mar, en plein jour, le 18 novembre.

« **Canard** ». Quelques individus se posent sur un plan d'eau le 23 novembre en revenant de la Valle del Encanto, le long de la piste. Pas identifiés.

*Cathartes aura*, **urubu à tête rouge, turkey vulture, jote de cabeza colorado**. En vol, les rémiges postérieures des ailes semblent plus clair que le devant des ailes. Vu presque tous les jours, le long de la côte. Très proche des colonies d'otaries, à Renaca le 21 novembre comme en face du souffleur (El Puquen) le 24 novembre. Deux jeunes volants le 24 novembre en face de l'îlot à otaries.

*Coragyps atratus*, **urubu noir, black vulture, jote de cabeza negra** ? Peut-être vu deux le 25 novembre, le long de la R5, dans une petite gorge avant de descendre dans la vallée de Santiago. Deux grands rapaces sombres à tête claire y planaient. Pourrait correspondre.

*Vultur gryphus*, **condor des Andes, Andean condor, condor**. Vu un individu le 22 novembre, le long de la piste peu après le départ de Vicuna. Bien noté la collerette blanche et les ailes noir uniforme vues de dessous.

*Geranoaetus melanoleucus*, **buse aguila, black-chested buzzard eagle, aguila** ? Brun avec des flammèches blanches nombreuses sur la tête et les épaules, et fond clair avec flammèches brunes sur la poitrine. Plumage juvénile : un individu approché et photographié, posé sur un panneau. Sans doute le gros rapace vu planant au dessus du parc national Fray Jorge le 23 novembre, où il semble assez commun.

*Circus cinereus*, **busard bariolé, cinereous harrier, vari** ? Le 22 novembre, entre Vicuna et Hurtado, petit rapace gris comme un busard avec extrémité de la queue noir.

*Buteo polysoma*, **buse tricolore, variable hawk, aguilucho**. Beau rapace vu le 24 novembre dans le parc national Fray Jorge et dans la Valle del Encanto. Blanc pur dessous, finement rayé sous les ailes, dos brun roux et dessus des ailes gris charbon. Donc plumage d'une femelle adulte. Ailes arrondies.

*Milvago chimango*, **caracara chimango, chimango caracara, tiuque**. Silhouette de busard, mais plutôt comportement de milan. Queue assez longue, claire sur le dessus. Brun avec des nuances. Rémiges du bout des ailes foncé et celle juste avant, sub-terminales, plus clair. Rapace vu presque tous les jours. Le 25 novembre, dans la traversée d'Olmué au retour, un se pose devant la voiture sur la route, et décolle aussitôt.

*Falco sparverius*, **crécerelle d'Amérique, American kestrel, cernicalo**. Vu plusieurs fois un « crécerelle » faire le Saint Esprit. Egalement le 22 novembre, au dessus de l'observatoire de Cerro Mamalluca.

*Falco femoralis*, **faucon aplomado, aplomado faldon, halcon perdiguero** ? Vu un petit faucon très coloré en entrant dans le parc national Fray Jorge le 23 novembre. Ou le crécerelle ?

*Gallinula chloropus*, **poule d'eau, common moorhen, tagüita del norte**. Quelques oiseaux vus dans le rio à Vina del Mar. Peu de marques de couleurs. Juvéniles ?

*Vanellus chilensis*, **vanneau téro ou du Chili, Southern lapwing, queltehue (treile)**. Vu régulièrement du 21 au 25 novembre, en bord de mer (Renaca, 21 novembre) ou dans les terres (bord du lac de barrage avant Vicuna, 22 novembre). Un individu observé aux jumelles en revenant de la Valle del Encanto, le long de la piste dans des pâtures, le 23 novembre, s'est doucement couché dans les herbes de la prairie où il se tenait, comme pour se cacher.

*Haematopus ater*, **huitrier noir, blackish oystercatcher, pilpilen negro**. Un individu vu le soir du 24 novembre sur le rocher à pélicans en face de l'hôtel, Hurcon.

*Numenius phaeopus hudsonicus*, **courlis corlieu, whimbrel, zarapito**. Vu sur la plage entre Los Vilos et Los Molles, puis passer en vol devant la plage de Hurcon le 24 novembre au soir et posé le matin du 25 novembre sur la plage de Cau-Cau.

*Larus dominicanus*, **goéland dominicain, kelp gull, gaviota dominicana**. Très commun. Ressemble à notre goéland brun. Pattes jaune vert. Vu aussi au dessus des terres.

*Larus belcheri*, **goéland siméon ou du Pérou, ban-tailed gull, gaviota peruana**. Un individu vu le matin du 25 novembre, de la plage de Cau-Cau. La queue est barrée de noir et le bec taché de noir.

*Larus maculipennis*, **mouette de Patagonie, brown-hooded gull, gaviota cahuil**. Le corps est clair et le dessus du bout des ailes noir. Ressemble à la mouette rieuse, mais plus

« ronde ». C'est probablement elle qui fait de grands tourbillons d'oiseaux tout blanc vus de dessous à Vina del Mar. Vue aussi un peu au dessus des terres.

*Larus pipixcan*, **mouette de Franklin, Franklin's gull, gaviota de Franklin**. Chapeau gris, collier blanc, dos gris, sourcils blancs. Vue le 24 novembre entre Los Vilos et Los Molles, sur la plage.

*Larosterna inca*, **sterne inca, inca tern, gaviota monja**. Une colonie sur le rocher à côté des otaries le 21 novembre à Renaca.

**Sternes ?** Vu de nombreuses sternes blanches en vol vers le large, non identifiées.

*Zenaida auriculata*, **tourterelle oreillard, eared dove, tortola**. Petite tourterelle sombre, vu dans tous les paysages traversés.

*Columbia livia*, **pigeon biset, rock dove, paloma**. Commun en ville.

*Cyanoliseus patagonus*, **perruche ou conure de Patagonie, burrowing parrot, trichahue**. Vert foncé, tache jaune sur la poitrine. Un groupe aperçu en vol le long du lac de barrage le 22 novembre dans un paysage sec, de cactus, avant d'arriver à Vicuna, puis revu d'autres en redescendant la vallée du rio Hurtado le même jour. Un couple semble parader sur un fil électrique ou téléphonique, juste au dessus de la piste. Chaque animal passe au dessus de l'autre.

**Colibri, hummingbird, picaflor**. Quelle espèce ? Parc national de la Campana, 25 novembre.

*Cinclodes nigrofumosus*, **cinclode du ressac, Chilean seaside cinclodes, churrete costero**. Taille d'un merle, brun foncé, gorge blanche, bande longitudinale rousse sur le dessus des ailes. Explore rochers et falaises entre les vagues ainsi que la plage. Vu tout du long de la côte. Nid sur le rocher à otaries en face du souffleur le 24 novembre ?

*Pygarrhichas albobularis*, **picotelle à gorge blanche, white-throated treerunner, comesebo grande**. Grimpereau coloré vu le 25 novembre le long du sentier forestier dans le parc national de la Campana. Ressemble à une sitelle.

*Pterotochos megapodius*, **tourco à moustaches, moustached turca, turca ?** Ressemble à une grive, tête noire, sourcils et gorge blanc, dos sombre, belle tache rouge orange sur la poitrine et le ventre. Joli chant. Vu le 23 novembre dans la Valle del Encanto.

*Eleania albiceps*, **élénie à cimier blanc, white-crested elaenia, fiofio**. Crête claire sur la nuque caractéristique. Un individu vu le 19 novembre dans le parc derrière l'hôtel à Vina del Mar. Comportement de gobe-mouche.

*Anairetes parulus*, **tyran-mésange huppé ou taurillon mésange, tufted tit-tyrant, cachudito**. Un individu vu le 23 novembre dans le parc national Fray Jorge, sur l'aire de pique-nique dans des eucalyptus.

*Tachycineta meyeni*, **hirondelle du Chili, Chilean swallow, golondrina chilena**. Commune à Vina del Mar. Semble se poser dans les interstices des pierres du quai du rio. Ressemble à l'hirondelle de fenêtre.

*Notiochelidon cyanoleuca*, **hirondelle bleu et blanc, blue-and-white swallow, golondrina de dorso negro**. Commune à Vina del Mar. Ressemble à l'hirondelle de cheminée, sans les filets.

*Turdus falcklandii*, **merle austral, austral thrush, zorzal**. Bec jaune, tête sombre, dos gris, ailes souvent pendantes. Merle commun et familier en ville. Vu à Vina del Mar et à La Serena.

*Mimus thenca*, **moqueur du Chili, Chilean mockingbird, tenca**. Bec sombre, sourcil blanc, poitrine mouchetée, ailes souvent pendantes. Régulièrement vu, y compris en ville.

*Anthus correndera*, **pipit correndera, correndera pipit, bailarín chico ?** brun jaune, taché de flammèches brun foncé. Petite huppe. Ressemble un peu à une alouette. Vu le 24 novembre dans des buissons sur le chemin du souffleur.

**Passereau tout noir.** Un peu plus gros qu'un merle, vu le 25 novembre, parc national de la Campana, le long du sentier, à l'aller et au retour. *Cureaus cureaus*, **quiscale austral ?**

*Molothrus bonariensis*, **vacher luisant, shiny cowbird, mirlo ?** Vu quelques individus le matin du 25 novembre, en roulant. Paysage agricole, pâtures. (Ou *Cureaus cureaus* ?)

*Diuca diuca*, **diuca gris, common diuca-finch, diuca.** Se reconnaît à son croupion roux. Menton et ventre blanc. Dos et ailes gris. Collier gris. Vu le 23 novembre dans la Valle del Encanto et revu ensuite le 24 novembre avant le souffleur.

*Zonotrichia capensis*, **bruant chingolo, rufous-collared sparrow, chincol.** Taille d'un moineau, huppe rayé gris et noir, collier roux. Commun, en ville comme dans les zones non habitées.

*Passer domesticus*, **moineau domestique, house sparrow, gorrion.** Commun en ville.

**Tout petit passereau** vu le 16 novembre dans les arbres du parc derrière l'hôtel à Vina del Mar.

**Passereau noir blanc et gris**, très contrasté. Vu deux individus le 22 novembre près de Pichasca, de la taille d'une grive.

## Références

Anonyme (1993) *Noms français des oiseaux du monde*. Editions MultiMondes, Sainte-Foy, Canada et Editions Chabaud, Bayonne, France.

Araya B., Chester S. (1993) *The birds of Chile*. Latour, Santiago.

Elortegui S., Moreira Munoz A. (eds.) (2002) *Parque Nacional La Campana*. Taller La Era, Santiago.

Jaramillo A., Burke P., Beadle D. (2003) *Field Guide to the Birds of Chile*. Christopher Helm, London.

Narosky T., Yzurieta D. (1993) *Guía para la identificación de las aves de Argentina y Uruguay*. Vazquez Mazzini Editores, Buenos Aires.

Rosso P. P., Alvarez J. (2003) *Aves de la Costa Chilena*. Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago.